

DAICHI WATANABE

ENGLISH TO JAPANESE TRANSLATOR

-  watanabed273@gmail.com
-  090-1234-6678
-  Shibuya, Tokyo, Japan
-  linkedin.com/in/daichi-watanabe

SKILLS

- English to Japanese
- Localization
- Proofreading & Editing
- Content Writing
- Cross-cultural Communication
- Terminology Management
- CAT Tools (Trados)
- Microsofts
- SEO Basics
- Attention to Detail & Accuracy
- Time Management

LANGUAGES

- Japanese
- English
- Arabic
- English

EDUCATION

Waseda University
Bachelor of Arts in International
Japanese Studies
Tokyo, Japan
Apr 2015 – Mar 2020

CERTIFICATIONS

- Japanese
- Translators and Interpreters
Test Bafico

PROFESSIONAL SUMMARY

Detail-oriented and culturally aware English to Japanese Translator with 5+ years of experience in translation, localization, and content adaptation. Skilled in delivering accurate and culturally appropriate translations across various fields including technology, e-commerce, and business documents. Committed to maintaining the highest standards of quality and ensuring client satisfaction.

WORK EXPERIENCE

Freelance Translator Jan 2021 – Present

Self Employed | Tokyo, Japan

- Translate documents, websites, and marketing materials from English to Japanese.
- Localize content for Japanese audiences, ensuring cultural relevance and natural expression.
- Proofread and edit translated content to ensure accuracy, consistency, and quality.
- Manage multiple projects simultaneously and deliver on tight deadlines.
- Work with clients from industries such as IT, business, tourism, e-commerce, and education.

Japanese Translator Apr 2020 – Dec 2020

Gengo Inc. | Tokyo, Japan

- Translated a wide range of documents from English to Japanese, including general, business, and technical content.
- Ensured high-quality translations by following client guidelines and style requirements.
- Conducted quality checks and revisions to improve translation accuracy.
- Collaborated with global translators and project managers.

KEY PROJECTS

- Localized and translated the official website and product descriptions for an e-commerce brand (English to Japanese).
- Translated user manuals and UI strings for a mobile application used in Japan.
- Translated marketing campaigns and social media content to increase engagement in the Japanese market.

ACHIEVEMENTS

- Maintained a 98% client satisfaction rate on translation projects.
- Consistently met deadlines while ensuring high-quality deliverables.
- Developed long-term relationships with clients through reliable and professional service.

TOOLS & SOFTWARE

SDL Trados Studio • memoQ • Microsoft Word • Excel • Google Docs
DeepL • Google Translate Toolkit • Notion • Slack • Trello